No. 15 en 16 Tanggal 1 dan 15 Augustus 1921 Tahoen ke 6

SOEARA BOEMIPOETRA.

Demonstratie - demonstratie boeat Groenendaal.

Dalam *Neratja* hari Sabtoe soedah kami toelis bagaimana tegoeh hatinja Groenendaal di Haariem, jang soedah *mogok makan* dalam pendjara, karena ia tidak maoe mendjadi militie.

Di Amsterdam partijnja Groenendaal sama-sama poela menoendjoekkan, boeat membantah ini penangkapan dan boeat mintak dilepaskan Groenendaal dari pendjara.

Dalam vergadering *Plaatselijk Arbeids Secretariaat* dikota jang terseboet soedah dipoetoeskan soepaja kaoem boeroeh menjoeroeh teman-temannja jang bekerdja pada pendirian-pendirian roemah dan lain-lain kerdja tembokan dan pertoekangan, mogok satoe hari sadja, sekedar boeat mendjadi protest atas tahanan Groenendaal, dan mintak dilepaskan padanja.

Pada keesokan harinja beberapa orang lid soedah mendjalani kota, memakai sehelai kartjis merah pada topinja, boeat menjoeroeh kaoem boeroeh pada pendirian-pendirian roemah itoe mogok. Maka sebagian besar dari koeli-koeli itoe menoeroet perintah ini laloe meletakkan bekerdjaannja. Apalagi disebelah Selatan dari kota, dimana banjak koeli-koeli jang soedah masoek partij itoe, banjak sekali jang mogok.

Djoega dalam beberapa fabrik logam pegawai-pegawai meletakkan pekerdjaannja.

Poekoel 11 mereka vergadering di tanah lapang Park Schouwburg. Selainnja dari pada pemogok-pemogok, banjak poela orang-orang jang kehilangan pekerdjaan datang kesana, hingga jang hadlir pada meting itoe ada beberapa riboe orang.

Pemimpin-pemimpin berkata disitoe, bahwa kaoem boeroeh mesti teroes mogok, selama Groenendaal masih ditahan dalam pendjara.

Sepoetar tanah banjaklah publiek datang mendengar.

Setelah meting ini berhenti, jaitoe kira-kira setengah satoe, maka mereka optocht, sambil membawa sehelai kain merah jang lebar, dimana ada tertoelis: *„Madjoelah boeat revolutie!"*

Selainnja dari itoe, optocht ada poela mengarak-arak kain merah lain, jang dihiasi dengan berbagai-bagai gambar dan dioekir roepa-roepa perkataan. Ada kelihatan gambar kerongkong manoesia, sebelah tangan memegang arit besar, sebelah lagi memegang mahkota.

Maka dibawah gambar ini tertoelis perkataan: „Herman Groenendaal mesti dikeloearkan dari pendjara!"

Djoega ada terdengar teriakan-teriakan: „Pemerintah jang beragama Nasrani lagi memboenoeh orang jang tidak maoe mendjadi pemboenoeh sesama manoesia!"

Diantara orang-orang jang toeroet optocht, dan jang menjebar-njebarkan soerat selabaran serta bernjanji-njanji, ada kelihatan djoega lid Gemeenteraad Amsterdam Zuurbier.

Sekawan besar politie berkoeda dan berdjalan soedah mengiringkan optocht itoe jang djalan terpoetar-poetar.

Selama optocht tidak ada kekoesoetan apa-apa. Tjoema waktoe meting, ada beberapa orang pemogok soedah naik keatas genteng schouwburg, boeat memaksa beberapa orang jang lagi mengapoer diatas atap meletakkan pekerdjaannja Sebab politie melarang paksaan ini, timboellah perkelahian, diwaktoe mana seorang toekang kapoer djatoeh dari tangga, hingga terpaksa dibawa keroemah sakit.

Sampai dibetoelan Westermarkt, voorzitter *Plaatselijke Arbeids Secretariaat* memboebarkan auto, sambil berkata jang ia beloem bisa kasi advies apakah pemogokan mesti dilakoekan lebih dari 24 djam lamanja.

Djoega dikota Den Haag ada protest meting tentang penangkapan Groenendaal. Di antara jang berpidato-berpidato ada djoega seorang perempoean, jaitoe Mevrouw Kothlek-Timmer. Seorang domine jang hendak datang kemeting, didjalan soedah ditangkap, demikian tjerita orang dimoeka meting.

Poekoel setengah 11 malam dalam keboen Volksgebouw dikota Den Haag, dioelang meting. Nona Leentje van Buuren soedah ditangkap politie, ditoedoeh menghasoet publiek didjalan besar.

Sambil bernjanji-njanji lagoe Internatiole vergadering boebar poekoel 11. Diwaktoe boebar, politie disoerak-soeraki hingga achirnja timboel perkelahian dengan politie, jang terpaksa mempergoenakan pedangnja malah achirnja mempergoenakan pestolnja. Boekan main kacjaunja waktoe itoe, karena kaoem peroesoeh terkepoeng didalam Volksgebouw, sedang kebanjakan diantaranja tidak ada ingatan melawan, melainkan hendak lari, tapi tidak bisa keloear roemah, karena politie menghampang pintoe dengan pedang dan sendjata-sendjata apinja.

Didjalan besar poen politie diserang oleh peroesoeh.

Di Prinsengracht politie terpaksa menembak pada orang banjak.

Jang kena tembak, jaitoe pada kakinja, hanja seorang, sedang ada beberapa orang lain poela loeka-loeka kena pedang.

Peroesoeh mintak dikantor politie boeat lepaskan kedoea tahanan baroe, jaitoe nona Leentje Van Buuren dan Dominé De Ligt. Achirnja, pada tengah malam politie lepaskan nona Van Buuren; tapi Dominé De Ligt tidak dilepaskan, melainkan diteroeskan ke pendjara, karena tangkapannja ada menoeroet perintah Officier van Justitie.

Satoe deputatie dari koempoelan Internationale Anti Militairistisch Bureau soedah datang kependjara boeat bertemoe dengan Groenendaal. Tapi jang boleh ditemoei mereka hanjalah kolonel dan dokter sadja. Dokter berkata ia terpaksa memberi makan dengan perdjalanan mesin kepada Groenendaal, boekan sebab ada titah dari atas, melainkan sebagai dokter sadja jang berkewadjiban boeat memelihara sesama manoesianja dari mati. Deputatie berkata, tidak goena dipaksa-paksa Groenendaal makan, melainkan seharoesnja ia dikeloearkan sadja dari pendjara Kolonel menjahoet, Groenendaal dipendjara ialah titah dari atas.

Maka teroeslah deputatie kepada Minister van Oorlog, jang segera menerimanja.

Deputatie menoendjoekkan pada Minister akan motienja Drion jang soedah diterima oleh Tweede Kamer.

Dalam motie itoe ada diharap soepaja Regeering mengendahkan keberatan orang-orang, jang tidak maoe mendjadi militair karena militairisme ada berbentoer dengan *perasaannja*. Tweede Kamer ada timbang hal *perasaan* orang itoe.

Lain dari Groenendaal, masih banjak lagi anak-anak moeda anti-militarist jang soedah dipendjara. Deputatie mintak, meskipoen motie itoe beloem dipoetoes oleh Regeering, tapi soedah mesti dipandang sebagai *soearanja seloeroeh Volk Nederland*, soepaja Minister mempergoenakan kekoeasaannja, laloe melepaskan sadja sekalian anti-militarist dari pendjara, sementara menanti poetoesan tentang motie Drion. Teroetama Groenendaal jang mesti dilepaskan lebih dahoeloe. karena tahanan itoe sedang mengantjam djiwanja.

Minister menjahoet, tidak dapat memperkenankan permintaan itoe, deputatie diberi nasihat lebih baik masoekkan adres pada Tweede Kamer.

Kata Neratja No. 147.

PRAMBANAN.

Menjoesoel kabar afdeeling Djokja dalam S. Bp., ini hari fag. 19 jang berhoeboengan dengan motie angkat barang telah terboektilah, bahwa toean beheerder Prambanan memang *tidak* memberi perintah mengangkat barang kepada beambte dalam pegadeannja. Hanjalah maksoed oetoesan Prambanan hendak menjatakan soepaja diadakan atoeran, soepaja beambte sama sekali djangan kena kewadjiban mengangkat barang itoe. Djadi kehendak Prambanan itoe soedah di loear motie itoe, berhoeboengan dengan kemaoean P. P. P. B. jang lebih loeas adanja.

Typ. Drukk. P. P. P. B. Djokja.

Vakcentrale
P. P. K. B.

Soerabaja, — 2 Augustus 1921.
Djoekdjakarta,

Jang terhormat Hoofdbestuur (Bestuur) dari Vak-vereenigingen di Hindia-Belanda.

Assalamoe'alaikoem!

Pemboekaän.

Dalam congres beberapa perhimpoenan pekerdja dan sekerdja jang berkoempoel di Djoekdjakarta pada tanggal 18—20 Juni jl., atas adjakan Hoofdbestuur V. I. P. B. O. W., jaitoe dengan maksoed akan mentjari kepoetoesan tentang perselisihan antara fihak P.F.B., P.P.P.B. cs. dengan fihak kaoem Communist dalam Vakcentrale P. P. K. B. telah kedjadianlah: toean-toean Semaoen dan Bergsma meletakkan djabatannja sebagai lid bestuur Vakcentrale jang terseboet dan teroes mendirikan „Revolutionnaire Vakcentrale" antara beberapa perhimpoenan dalam dairah Semarang dan satoe doea di tempat lain, semoea baroe dengan kehendak bestuur-bestuurnja atau satoe doea orang lidnja belaka.

Berhoeboeng dengan kedjadian itoe maka dalam vergadering perhimpoenan-perhimpoenan pekerdja dan sekerdja jang diadakan dengan karena panggilan bestuur Vakcentrale kita jang masih tetap dalam djabatannja, di Djoekdjakarta djoega pada salah satoe hari dalam masa Congres P. P. P. B. jang baroe laloe ini, jaitoe pada tanggal 3 Juli, dipoetoeskanlah akan menjerahkan oeroesan memperbaiki organisatie Vakcentrale lama itoe kepada „Comité Vakcentrale" jang berdiri atas bestuurnja Vakcentrale itoe jang memang masih tetap bersama dengan Hoofdbestuur P. P. P. B.

Dengan karena poetoesan itoelah maka dengan soerat ini kita datang kepada sekalian toean-toean dan saudara-saudara jang mendjadi wakil dan pemoeka kaoem pekerdja dan sekerdja (arbeiders dan vakvereenigingen) memadjoekan ma'loemat dan ondangan jang berikoet.

Ma'loemat

Pendahoeloean:

Sjahdan dalam Congres „Centraal-S. I." tahoen 1918 ditimbanglah, bahwa Kaoem-Boeroeh dan Kaoem-Sekerdja di Hindia ini mesti di-ichtiarkan persatoeannja, soepaja dapat mempertegoeh- dan memnjempoernakan organisatie dan gerakannja. Maka diangkatlah toean-toean Sosrokardono, Semaoen dll. mendjadi comité oentoek mengoesahakan ichtiar itoe. Maka dari tangannja toean Sosrokardono terbitlah seboeah soerat pimpinan pergerakan boeroeh dengan rentjana statutennja, disiarkan dalam beberapa soerat kabar dan ditjetak poela mendjadi boekoe.

Dalam boelan Mei 1919 dalam Congres P.P.P.B. di Bandoeng berdirilah Comité sementara oentoek pendirian Persatoean pekerdja (Vakcentrale) dikepalai oleh toean Soerjopranoto.

Dalam Congres C. S. I. tahoen 1919 dikemoekakan poela kepentingan oesaha mempersatoekan pergerakan (Kaoem Boeroeh) itoe oentoek mendjaga keselamatan hidoep dan kemadjoean Ra'jat sekalian. Lebih-lebih sekali telah terboekti perloenja pergerakan pekerdja jang koeat dan teratoer baik dari pada kedjadian dalam tahoen 1918—1919 berhoeboeng dengan bahaja kekoerangan beras. Di sitoe telah terboekti, betapa kepentingan pentjarian laba kantong oeang menang atas kepentingan isi peroet Ra'jat, disebabkan oleh karena organisatie dan actie fihak kapitaal soedah koeat, sebaliknja organisatie dan actie fihak Ra'jat (kaoem pekerdja) masih sangat koerang dan lemah.

Dengan oesaha Comité pendirian persatoean pekerdja itoe maka dalam boelan December 1919 (tanggal 25—26) diadakanlah di Djoekdjakarta koempoelan pendirian Vakcentrale itoe. Dalam pada itoe toean Sosrokardono telah dalam tahanan dan toean Soerjopranoto menjatakan keberatan akan masoek pimpinan Vakcentrale. Maka dengan soeara oemoem diserahkanlah pimpinan Vakcentrale itoe kepada dagelijksch bestuur berdiri atas toean-toean Semaoen, Najoan, Bergsma dll. serta dipertempatkan kedoedoekannja di Semarang.

Pendirian itoe dilakoekan dengan gembira; bestuur ditetapkan dengan tepoek tangan; Congres ditoetoep dengan tampik dan soerak jang ramai. Tetapi .... pada waktoe itoe djoega telah tertanam benih pertjeraian.

Djasa dan oesaha C. S. I. dan pemoeka-pemoekanja oentoek mengadakan gerakan sampai dapat berdiri persatoean pekerdja itoe tidak diseboet orang.

Hatsil oesaha toean Sosrokardono jang telah mengarangkan soerat pimpinan, tjoekoep dengan rentjana statuten, sama sekali tidak mendjadi pertimbangan. Fihak toean Semaoen mengemoekakan azas perdirian (beginsel verklaring) dan azas pergerakan (strijdprogram) serta rentjana pranatan dan peratoeran sendiri, dan berdjandji hendak mengarangkan soerat pimpinan sendiri.

Akan tetapi oleh sebab koempoelan ketika itoe sangat merasa pentingnja mengadakan persatoean, sebab itoelah tidak didalam-dalamkan perbintjangan hal itoe. Semoea orang kepingin, soepaja Vakcentrale djadi berdiri; semoea orang berharap, soepaja segala perselisihan jang ketjil-ketjil kelak dapat dibéréskan.

Soenggoehpoen begitoe ta' oeroeng dari salah satoe fihak diperingatkan, bahwa pendirian itoe baroe sementara; bestuurpoen bestuur sementara; rentjana azas perdirian dan azas pergerakan dan pranatan dan peratoeran itoe semoea-moeanja bersifat sementara, oleh sebab koempoelan atau congres itoe beloem berhak atau berkoeasa menetapkan barang soeatoe apa, selainnja sah berdirinja Vakcentrale itoe. Mengingat hal itoe maka fihak jang terseboet itoe memadjoekan timbangan jang achirnja diterima dan ditetapkan, bahwa dalam boelan April 1920 mesti diadakan congres oetoesan segala perhimpoenan jang berserikat dalam Vakcentrale itoe, soepaja boleh mengadakan poetoesan jang sah atas segala perkara jang sementara itoe, setelah mendapat soeara masing-masing perhimpoenan.

Poetoesan ini tidak sampai dilakoekan, melainkan dagelijksch bestuur di Semarang teroes bekerdja sebagai bestuur jang soedah tetap dengan sah, mendirikan tjabang-tjabang Vakcentrale di beberapa tempat, dengan memakai djalan dan atoeran jang beloem tentoe disahkan oleh hoofdbestuur-hoofdbestuur perhimpoenan-perhimpoenan jang dimasoek-masoekkan afdeelingnja dalam tjabang-tjabang itoe. Pemogokan pertjetakan (drukkerij) di Semarang dipimpin dan dibantoe atas nama Vakcentrale sehingga mendapat tolongan dari beberapa fihak; pemogokan di Bandoeng (Nix) dan di Bataviasch Nieuwsblad tidak mendapat bantoean dari poesat persatoean itoe.

Boelan April 1920 telah datang dan laloe. Boelan Mei P. P. P. B. ber-congres dan menjerahkan actie oentoek beroleh rechtspositie kepada Vakcentrale. Mei laloe poela, Juni .... beloem djoega Vakcentrale menentoekan hari congresnja; beloem djoega perhimpoenan-perhimpoenan jang mendjadi lid mendapat ondangan dan rentjana pembitjaraän jang akan dilakoekan. Achirnja dengan kagèt lagi, dengan tidak ada persediaän jang sepertinja, congres itoe ditetapkan di Semarang pada tanggal 1 Augustus 1920. Di sana sebahagian besar wektoe habislah karena perbantahan jang terbit dari pada penjerangan fihak Communist atas toean Soerjopranoto berhoeboengan dengan actie P. F. B. Statuten dan reglement tidak djadi dibitjarakan. Pimilihan bestuur dilakoekan dengan tergoepoeh-goepoeh.

Dan wektoe pemilihan itoe kentaralah pertjeraian telah dalam makannja. Dagelijksch bestuur mendjadi terbahagi doea, 3 orang di Semarang, 4 orang di Djoekdjakarta.

Tidak selamatnja oeroesan maksoed pemogokan P. F. B. menjebabkan pertjeraian itoe mendjadi berpoetoes-poetoes, sehingga achirnja kedjadian doea congres jang terseboet pada permoelaän soerat kita ini.

Pertimbangan.

Adapoen oeraian jang terdahoeloe ini kita rasa perloe, soepaja djelas dan terang bagaimana langkah jang mesti kita langkahkan sekarang ini.

Melihat gelagat doenia pergerakan di tanah-air kita, berhoeboeng djoega dengan pergerakan doenia oemoemnja, njatalah bahwa pendirian Vakcentrale, jaitoe persatoean pergerakan pekerdja dan sekerdja itoe, malah-malah lebih penting dan lebih perloe dari pada jang telah laloe.

Akan tetapi telah ternjata poela, bahwa pergerakan jang sesoenggoehnja sama pokoknja dan seroepa tjita-tjita dan toedjoean itoe ada sekoerang-koerangnja doea tjabangnja.

Biarpoen kita sajang dan sedih melihat keadaän jang sematjam itoe, akan tetapi kita terpaksa takloek kepada keadaän jang tidak boleh dimoengkiri itoe. Djika kita memaksa mempersatoekan barang jang tidak bersama itoe, nistjajalah segala tenaga pergerakan hilang di dalam badannja sadja dan tidak akan berpengaroeh keloear. Betoel besar faidahnja berbentoesan fikiran dan pendapatan serta kritiek-mengritiek dalam tiap-tiap badan perhimpoenan. Mesin berdjalan memang dengan karena djentera (roda)-nja dan talinja bergosok-gosokan. Akan tetepi djikalau gosokan itoe terlaloe keras, tambahan lagi djika termasoek poela barang-barang dari loear jang boekan bahagian mesin itoe, dalam pergosokan itoe nistjajalah perdjalanan mesin itoe tertahan dan tidak antara lama mesin itoe mesti binasa. Demikian djoega roesaklah perhimpoenan djika gosokan fikiran dan bentoesan faham serta pendapatan itoe djadi roesak-meroesakkan atau kemasoekan perkara jang tidak timboel dalam perhimpoenan itoe sendiri.

Di antara fihak Communist (Semarangan) itoe dengan fihak jang berdiri dengan kita njatalah keadaännja seperti jang terseboet itoe. Sebab itoe mereka itoe poen soedah mengerti, bahwa tidak ada kebadjikannja teroes berkoempoel: „berbadan satoe, berhati doea." Sebab itoe mereka itoe telah memisahkan diri mendirikan „Revolutionnaire Vakcentrale" sendiri, jang boleh dikemoedikannja menoeroet kemaoeannja dan fahamnja dan pendapatannja sendiri.

Sabaliknja kita teroes merasa perloe menghidoepkan Vakcentrale kita, jaitoe persatoean perhimpoenan-perhimpoenan kita: Akan mendjadi medjelis tempat meremboek membitjarakan keperloean kita bersama, tempat mentjari pendapatan dan pengetahoean dan pengertian bersama-sama, tempat mentjari sepakat tentang segala perkara jang akan dapat kita oesahakan dan lakoekan bersama-sama.—Akan mendjadi saloeran atau selompret akan melakoekan soeara kita bersama-sama dan pengaroeh kita barsama-sama.—Akan mendjadi poesat tempat mengoempoelkan keterangan-keterangan dan pengetahoean-pengetahoean jang perloe atau bergoena oentoek memadjoekan kesempoernaän organisatie tiap-tiap perhimpoenan masing-masingnja dan pergerakan pekerdja di negeri kita segenapnja.—Akan mendjadi poenggawa atau anggauta kita oentoek menanam faham perserikatan antara segala Kaoem-Boeroeh miskin, dan membangoenkan organisatie mereka itoe, djikalau beloem ada atau telah roesak, dan mendjadikan satoe segala organisatie jang sama pekerdjaännja, djikalau masih tertjerai-berai. Jaitoe Vakcentrale akan mendjadi perkakas dan anggauta oentoek melakoekan kemaoean kita bersama, dan tidak mendjadi pembesar atau pemerintah kelak atas diri kita dengan kehendaknja sendiri.

Ondangan.

Maka dengan alasan-alasan jang terseboet itoe dan menoeroet poetoesan koempoelan jang terseboet pada permoelaän soerat ini, kita mempersilahkan toean-toean dan saudara-saudara akan mengirimkan oetoesan menghadliri Congres Vakcentrale P. P. K. B. kita di Soerabaja pada tanggal 8—10 October jang akan datang ini (bersama Congresnja „Centraal-S. I.", Sarekat Postel dan Djowo-Dipo).

Jang akan mendjadi pokok remboegan ialah:

1e. Mengesahkan dan menetapkan pendirian Vakcentrale P. P. K. B. kita (Persatoean Pergerakan Kaoem Boeroeh Hindia atau Persatoean Pekerdja Hindia).

2e. Menetapkan azas, peratoeran perserikatan, istimewa poela peratoeran pendirian tjabang-tjabang persatoean di tiap-tiap negeri.

3e. Memilih medjelis pengoeroes dan menentoekan tempatnja.

4e. Menentoekan sikap jang akan dipakai dan gerakan (actie) jang akan dilakoekan;
  a. tentang atoeran „rechtspositie" (ketentoean hak-hak Kaoem-Boeroeh) dan atoeran penjamakan gadjih (nivelleering) jang lagi ditimbang oleh Pemerintah oentoek pegawainja;
  b. tentang ketentoean hak-hak dan atoeran bajaran oentoek Kaoem Boeroeh jang tidak bekerdja pada Negeri.

5e. Menentoekan daftar pekerdjaän bagi madjelis pengoeroes serta membitjarakan ichtiar akan menghidoepkan orgaan persatoean.

Besarlah pengharapan kita, soepaja toean-toean dan saudara-saudara akan mementingkan dan memerloekan oendangan ini dengan sepertinja, soepaja sesoenggoehnja tertolonglah hendaknja segala Kaoem Boeroeh, jang masih teraniaja hidoepnja dan rendah deradjatnja dalam doenia sekarang ini.

Dengan selekas-lekasnja akan kita kirimkan lagi keterangan atau pertimbangan atau oeraian jang lebih loeas atas tiap-tiap fasal pokok remboegan itoe. Dalam pada itoe poen kita haraplah soepaja dalam toean-toean dan saudara-saudara poenja perhimpoenan ditjarilah kata sepakat jang akan diketengahkan dalam Congres kita.

Atas nama „Comité Vakcentrale"
jang terseboet di atas:

O. S. TJOKROAMINOTO.
H. A. SALIM.